

Korean Classics Indexing Project Database

- Korean Classics Indexing Project Database is a database of **essay-level titles** (about **1,060,000 entries**) indexed for the collection of Korean classic anthologies written in Chinese
- The database serves as a **discovery tool** to support teaching, learning and research that the users can effectively and efficiently retrieve pertinent materials from the collection



韓國歷代文集叢書 數位化計劃

韓國歷代文集叢書的DB作業，是我們景仁文化社的宿願。約三千五百餘人的文集編成三千卷而出版了韓國歷代文集叢書，但在資料整理和介紹上，有不少限制和困難。所以2011年設立MEDIA韓國學，與研究韓國學的世界優秀大學共同合作，籌備“建立韓國歷代文集叢書資料庫計畫”。

這次現出的第一次成果，是收錄資料名和各卷的目次索引。用漢字輸入資料名和目次工作，是由香港城市大學圖書館(City University of Hong Kong Library)擔任，用韓文輸入作業是由韓國濟州大學負責進行。而且用羅馬字母標記韓文音的工作，是美國伯克利大學的東雅圖書館擔當(East Asia Library, Berkeley Berkeley UNIVERSITY OF CALIFORNIA)。



MEDIA韓國學把這些工作成果綜合而建立韓國學資料庫，韓國學資料庫不僅收錄資料名、目次和索引，而且把整個韓國歷代文集叢書作成電子書，因此讀者容易檢索目次與原文。

韓國學資料庫以韓國學研究的基本資料，將來貢獻於世界各地的韓國學研究。

桂苑筆耕集卷之五

奏狀

奏請降黃巢下賊將成令環狀 / 崔致遠

奏招降福建道草賊狀 / 崔致遠

委任男助率州失守請行軍令狀 / 崔致遠

奏請天征軍任從海等衣糧狀 / 崔致遠

奏請抽發兵士狀 / 崔致遠

奏請獲將應聖弘授興元節度使狀 / 崔致遠

進金銀器物狀 / 崔致遠

進漆器狀 / 崔致遠

進御衣服狀 / 崔致遠

進綾絹錦綺等狀 / 崔致遠

桂苑筆耕集卷之六

奏狀

賀入蠻使還狀 / 崔致遠

賀殺黃巢賊徒狀 / 崔致遠

賀收復京城狀 / 崔致遠

賀月餘德音狀 / 崔致遠

賀內宴仍給百官料錢狀 / 崔致遠

請降詔旨喻兩浙狀 / 崔致遠

謝加侍中兼實封狀 / 崔致遠

Scholars' comments on the research value of the Korean Classics

鄭培凱教授. 中國文化中心，香港城市大學

“... 有鉴于中韩文化的历史影响与互动，我们认为中国学者应当深入研究韩国的文化资源... 《韩国历代文集丛书》三千册及《燕行錄》一百册，提供丰富的历史文化资料，促进中韩文化交流的研究与教学，推动文化通识教育... 更可以通过韩国历代学者的著述，了解东亚汉字文化与儒学文化的多元性质，让中国学者在研究中国文化发展的历程中，多一面镜子，看到多姿多彩的面貌。”

鄭培凱. (2009). 多姿多彩的汉字文化. *千载毗邻：历史上的中韩关系* (pp. 15-16). 桂林：广西师范大学出版社.

Scholars' comments on the research value of the Korean Classics

Dr. Kwon, Hyuk-chan. Department of Chinese, Translation and Linguistics, City University of Hong Kong

“ ... Choe Chiwon (857-10th century) was a noted Korean Confucian official, philosopher, and poet of the late Unified Silla period (668-935). He studied for many years in Tang China, passed the Tang imperial examination, and rose to high office there before returning to Silla. ... Case study of locating Choe Chiwon's works shows that the Korean Database can help promote not only the research of Korean studies, but also study of literature, history, and philosophy of China and East Asia ... ”

Kwon, Hyuk-chan. (2012). The Contribution of Korean Classics to development of East Asian Studies. Presentation in *Discovering East Asian Culture by Indexing Korean Classics – Indexing Project Database Launching Ceremony*. City University of Hong Kong, 8 June 2012.

Scholars' comments on the research value of the Korean Classics

王汎森院士. 中央研究院歷史語言研究所所長，台灣

“ … 我始終牢記著中央研究院歷史語言研究所創始人傅斯年的名言，研究、史學能擴充史料則得進步，不能擴充史料則不得進步。 … 近年來我翻閱《韓國文集叢刊》、《韓國歷代文集叢書》、《燕行錄》等套書，也發現了許多中土所不載、而朝鮮文獻所獨詳的歷史材料。其中又以到過中國的學者文人所留下的記錄，最為可觀。這方面的史料已經被從外交史、文化交流史等角度作過不少研究。 … ”

王汎森. (2008). 從東亞交涉史料看中國. 東アジア文化交渉研究, 別冊 1, 93-96